

## Bibliotecas y tecnología

- ▶ La Universidad tiene cerca de medio centenar de bibliotecas, entre las que se cuentan la Biblioteca Pública, las bibliotecas de facultades, las de departamentos e institutos de investigación y las que funcionan en los colegios.
- ▶ En ellas guarda 886.000 volúmenes y 20.130 títulos de publicaciones periódicas.
- ▶ Aunque la mitad de esas bibliotecas iniciaron procesos de informatización de sus catálogos desde 1989, la irrupción de Internet las enfrenta al desafío de remontar hasta cuatro décadas de atraso en materia tecnológica.
- ▶ La mitad de las bibliotecas de la Universidad están conectadas a INTERNET y el 75% cuenta con equipamiento informático que no siempre resulta suficiente.
- ▶ Hasta ahora se incorporó a catálogos informáticos el 15% de los libros existentes. El porcentaje es mayor en el caso de las publicaciones periódicas, que alcanza al 60%.
- ▶ Sólo el 28% del personal que se desempeña en las bibliotecas de la universidad es profesional bibliotecario.
- ▶ El material bibliográfico está desactualizado: no se cubre ni el 10% de las necesidades de actualización y mantenimiento de las colecciones.
- ▶ De un total de 20.130 títulos de publicaciones periódicas sólo el 21% se recibe regularmente. Y de ese 21, sólo el 2% llega por suscripción. El resto, por canje o donación.

## Automatización mínima, moneda corriente en las universidades

El 96% de las bibliotecas universitarias de la capital federal y el conurbano bonaerense fueron automatizadas sólo en un nivel primario, de acuerdo a los datos revelados por un estudio realizado por investigadores de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Del informe, recientemente difundido, pero que se basa en datos recogidos durante tres años sobre una muestra de 28 centros de documentación, se desprende que el 74% digitalizó la catalogación; el 63% el registro de publicaciones periódicas y el 52% el control de circulación.

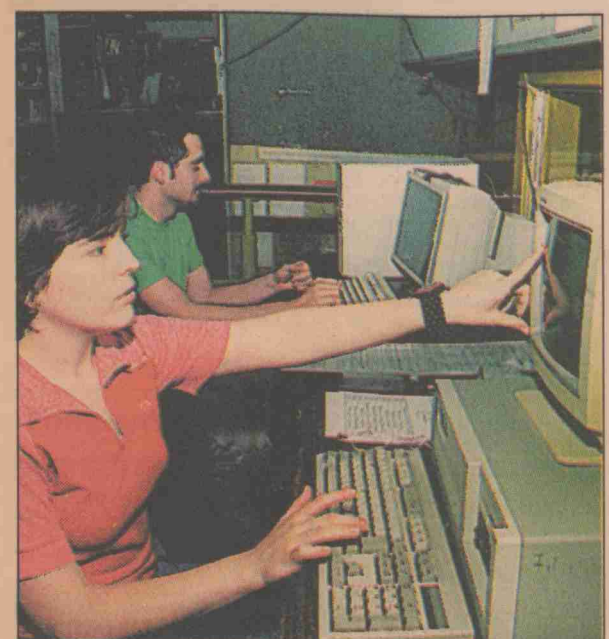
Los autores del trabajo, que fue dirigido por la licenciada Elsa Barber, directora del Departamento de Bibliotecología y Documentación de la facultad de Filosofía y Letras de la UBA, atribuyen esta situación a la ausencia de políticas de informatización en las instituciones universitarias.

El informe hace hincapié especialmente en la escasa inversión en máquinas y softwares registrada en los centros considerados para el estudio.

De acuerdo a esos datos, el 32,25% de esos centros de documentación llevaba gastados menos de 1.000 pesos en la automatización de sus funciones y sólo el 12,9% había invertido más de 10.000 en ese ítem, destacando a su vez que digitalizar una biblioteca en cualquier lugar del mundo de acuerdo a los estándares internacionales cuesta por lo menos 70.000 dólares.

El informe subraya que esta automatización primaria común a muchas bibliotecas universitarias excluye la posibilidad de brindar servicios como la conexión a INTERNET, las interconsultas con otras bibliotecas y el contacto con otros países.

Asimismo, destaca que quedan afuera de la informatización funciones como la adquisición de material, el servicio de referencia y la gestión administrativa.



El acceso a material de Internet a través de las bibliotecas, una de las demandas crecientes de los alumnos universitarios

# Internet, un disparador para transformar a las bibliotecas universitarias

La conexión a la red de redes informáticas abre enormes posibilidades para las bibliotecas universitarias, entre ellas, las de la UNLP. Pero también las enfrenta al enorme desafío de superar hasta 40 años de atraso. Y de dejar atrás limitaciones no sólo tecnológicas, sino también inherentes a una bibliografía escasa y desactualizada y a la falta de capacitación del personal

“Con esto de Internet, las bibliotecas se pusieron de moda. Antes nadie sabía qué libros teníamos, pero ahora, desde muchas universidades del mundo quieren conocer nuestros catálogos informáticos. Lo malo es que ellos los elaboraron hace 50 años. Y nosotros recién los estamos haciendo ahora”, dice César Archuby, director del Área de Bases de Datos Documentales de la Universidad de la Plata, para reflejar la situación que hoy por hoy se vive en las bibliotecas universitarias: la conexión a Internet promete transformar a estos centros en puertas de acceso inmediato a información académica de todo el mundo, pero sorprende a la mayoría de las universidades argentinas casi en pañales si de tecnología aplicada a las bibliotecas se trata.

Adelantos tecnológicos como la Internet encuentran a muchas bibliotecas universitarias en una situación de considerable atraso que condiciona las posibilidades de acordar nuevos convenios con universidades del exterior para intercambio de material

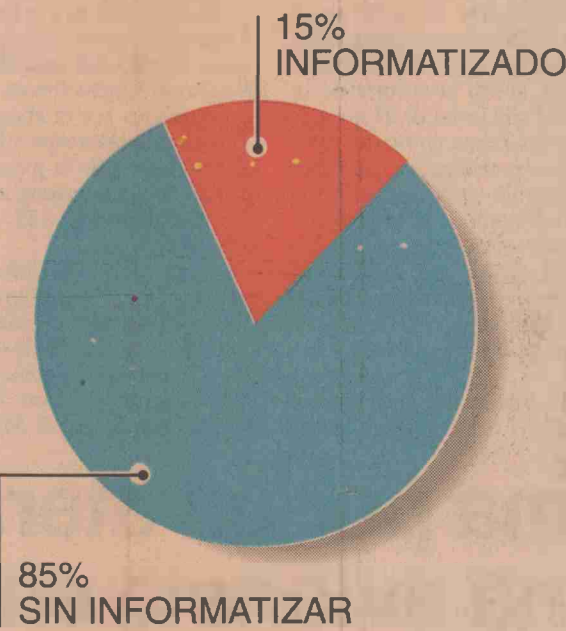
Remontar esa situación es una empresa que encuentra obstáculos que van más allá de lo meramente tecnológico. Así, los especialistas coinciden en indicar que la falta de profesionales capacitados en las nuevas tecnologías, las dificultades que encuentran las universidades para retener a los más aptos y la desactualización del material bibliográfico, resultan escollos tanto o más difíciles de sortear que la existencia de menos computadoras de última generación que las necesarias para ponerse a la altura de los tiempos.

Un estudio llevado a cabo por investigadores de la facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires considerando una muestra de 28 centros de información universitarios de la capital federal y el conurbano ponía recientemente en evidencia la magnitud del retraso tecnológico que afecta a las bibliotecas de las universidades argentinas.

Ese estudio reveló que el 96% de las bibliotecas universitarias de Buenos Aires y el conurbano fueron automatizadas sólo a un nivel primario, realizando cambios en la catalogación; o en el registro de publicaciones periódicas (ver aparte).

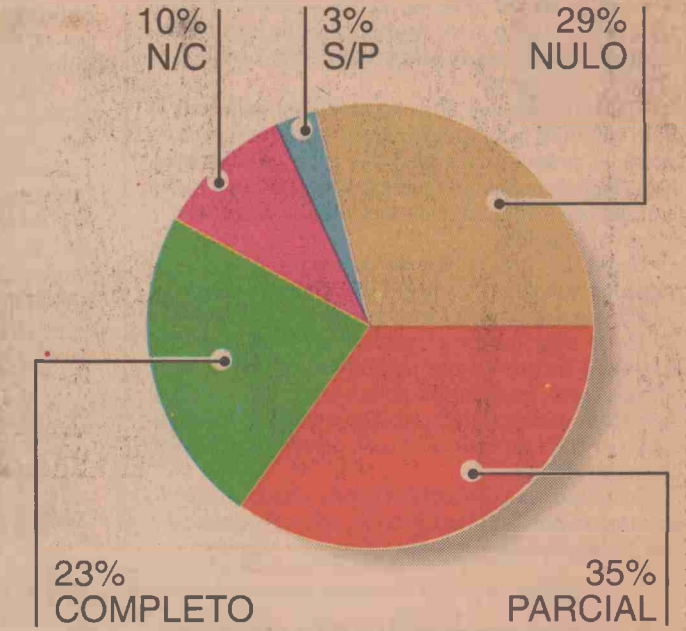
Algunas de esas dificultades se perciben en la Universidad de La Plata, donde los especialistas hablan de un proceso de incorporación de tecnología incipiente en las bibliotecas, pero que encuentra a

### ESTADO DE INFORMATIZACION DE LIBROS EN LA UNLP



Sobre un total aproximado de 886.000 libros que posee la Universidad, el 15% está incorporado a catálogos informáticos. Y sólo la mitad de las bibliotecas de la UNLP iniciaron procesos de informatización

### ESTADO DE INFORMATIZACION DE PUBLICACIONES PERIODICAS EN LA UNLP



El 23% de las bibliotecas informatizó por completo sus catálogos de publicaciones periódicas, el 35% los hizo parcialmente; el 29% no inició el proceso de informatización de sus catálogos; el 10% no respondió y el 3% no tiene

muchas de ellas en una situación de considerable atraso que condiciona las posibilidades de acordar nuevos convenios con universidades del exterior para intercambio de material.

En tal sentido, un informe elaborado por las directoras de las bibliotecas de la facultad de Humanidades, Ciencias Naturales y Museo y Ciencias Económicas -Marcela Fushimi, Sandra Miguel y María Fernanda Pietroboni- describe la situación de las bibliotecas de la Universidad en base a un relevamiento realizado en 31 de ellas.

El informe analiza el grado de informatización alcanzado desde 1989, al que se califica de “importante”, aunque se le reconocen serias limitaciones de las que se destaca que no sólo obedecen a cuestiones tecnológicas, sino también de capacitación profesional y de actualización bibliográfica.

Al referirse en su informe al primero de estos factores, Fushimi, Miguel y Pietroboni, destacan que sólo el 28% del personal que se desempeña en las bibliotecas de la universidad es profesional bibliotecario; situación que se atribuye entre otros factores a “la falta de jerarquización de la profesión, al congelamiento de la planta docente, a la ausencia de un programa de

capacitación permanente y a la baja capacidad de retención de los profesionales existentes, provocada por los bajos salarios o la falta de incentivos”.

Por otra parte, el informe revela que el material de todas las bibliotecas de la universidad se encuentra desactualizado: “con las inversiones que se realizan en este rubro no se alcanza a cubrir ni el 10% de las necesidades de actualización y mantenimiento de las colecciones”, sostienen.

La situación es aún más dramática en el caso de las publicaciones periódicas. El relevamiento realizado por Fushimi, Miguel y Pietroboni destaca que en este rubro, de un total de 20.130 títulos sólo el 21% se recibe regularmente. Y de ese 21, sólo el 2% llega por suscripción. El resto, por canje o donación”.

Todos estos problemas quedaron a la vista cuando la conexión de las universidades a Internet actuó como un disparador para la transformación de las bibliotecas.

### INFORMATIZACION DE CATALOGOS E INTERNET

El informe destaca que el 15% de los aproximadamente 886.000 volúmenes de libros existentes en las bibliotecas de la

Universidad ha sido incorporado a catálogos informatizados, aunque se destaca que sólo el 50% de las bibliotecas pertenecientes a la Universidad iniciaron procesos de informatización de sus catálogos. El porcentaje de incorporación a catálogos informatizados es mayor en el caso de las publicaciones periódicas, que alcanzan al 60% (11.976 de las 20.130 existentes se incorporaron a catálogos informatizados (ver gráfico).

Los especialistas coinciden en indicar que la falta de profesionales capacitados en las nuevas tecnologías, las dificultades que encuentran las universidades para retener a los más aptos y la desactualización del material bibliográfico, resultan escollos tanto o más difíciles de sortear que la falta de computadoras de última generación, para ponerse a la altura de los tiempos

El informe agrega que el 40% de las bibliotecas de la Universidad cuenta con un programa de gestión de bibliotecas y que el 50% de las ellas está conectada a Internet. Y agrega que el 75% de las bibliotecas cuenta con equipamiento informático “que no siempre resulta suficiente para mejorar la calidad de los servicios que se prestan ni para incorporar otros nuevos”.

Destaca asimismo que la Universidad forma parte del Consorcio ISTEAC, que permite el intercambio de documentación científica y técnica entre universidades europeas, norteamericanas y latinoamericanas. Durante el período de prueba de ese proyecto, que se extendió entre mayo y setiembre se recibieron allí 153 pedidos correspondientes a 2.178 páginas de publicaciones periódicas.

Los resultados obtenidos reflejan las razones del optimismo frente a las posibilidades que para las bibliotecas abre Internet: El 40,5% de esos artículos llegaron el mismo día en que fueron solicitados, de acuerdo a lo que indica Marisa de Giusti, directora del Proyecto de Enlace de Bibliotecas de la UNLP.



Alejandro Adán (25), estudiante de Filosofía, busca libros en el catálogo de la biblioteca de Humanidades, una de las más informatizadas

## Bibliotecarios del siglo XXI: tecnología, estadística y marketing

Lejos de la imagen tradicional del bibliotecario que busca entre anaqueles y en ficheros de papel el libro que se le pide, el perfil del bibliotecario del siglo XXI contempla conocimientos tales como la estadística, los métodos de investigación científica y el marketing, de acuerdo a lo indicado a EL DIA por Marcela Fushimi, directora de la biblioteca de la facultad de Humanidades.

Fushimi, que participará en la jornada sobre planes de estudio en la carrera de bibliotecología que se llevará a cabo hoy entre las 9,30 y las 18,30 en la biblioteca de la Universidad, explicó que “además de las trabas tecnológicas, existe otra todavía más difícil de superar para poner al día a las bibliotecas frente a los avances de la tecnología y es el de la capacitación del personal”.

En tal sentido, explicó que “en la actualidad, sólo el 28% del personal que se desempeña en las bibliotecas de la UNLP es profesional bibliotecario y no en todos los casos ha realizado una actualización permanente de sus conocimientos”.

### DIFICULTADES PARA RETENER AL PERSONAL CAPACITADO

Los especialistas destacan otro aspecto y es el de las dificultades que encuentran las universidades para retener al personal más

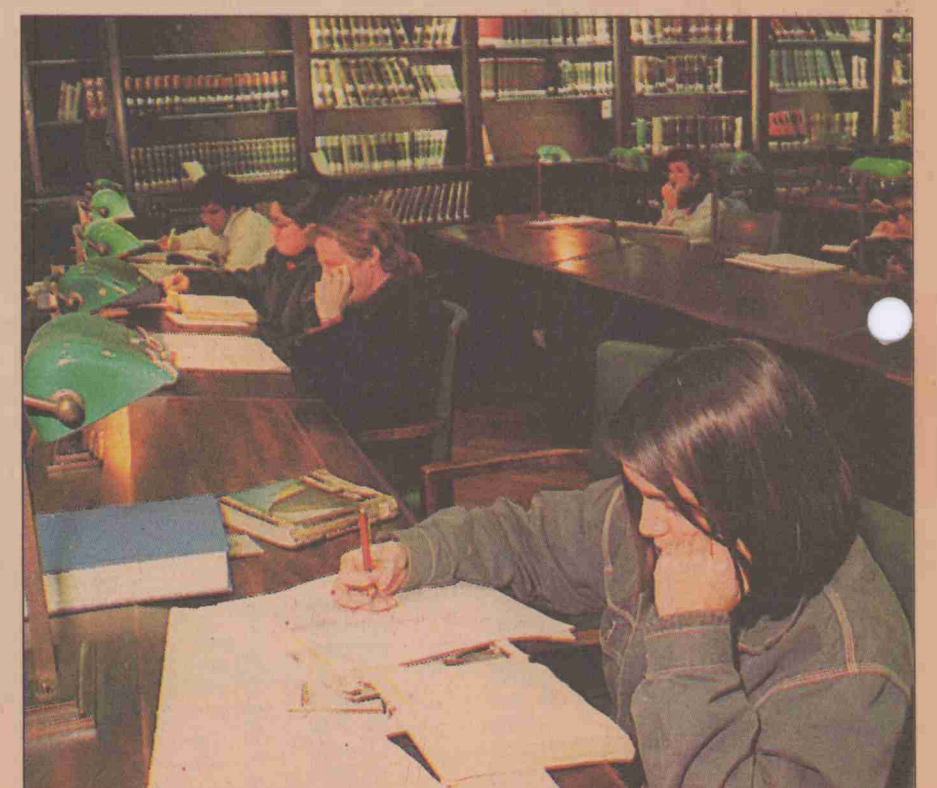
capacitado en las nuevas tecnologías.

“En los países que responden a los estándares tecnológicos internacionales, un bibliotecario cobra alrededor de 3.000 dólares mensuales, mientras que aquí el sueldo de un director de biblioteca ronda los 500 pesos. En ese marco, muchos profesionales capacitados en el manejo de nuevas tecnologías para bibliotecas terminan trabajando en el ámbito privado”, explicó Fushimi.

A la hora de describir el perfil del bibliotecario que se viene, los especialistas describen a un profesional compenetrado con lo tecnológico, para quien el uso de la computadora es algo natural. Y fundamentalmente, hablan de un profesional capacitado en el manejo de INTERNET.

Pero también prevén la necesidad de que el bibliotecario incorpore conocimientos de otras disciplinas, tales como la estadística, la investigación y aún el marketing.

“El bibliotecario tiene que manejar constantemente información cualitativa y cuantitativa y tiene que saber hacer un relevamiento de datos para saber si está ofreciendo un buen servicio”, explicó, “pero también deberá tener conocimiento de la parte administrativa de la biblioteca que maneja, de su planeamiento, con conocimientos de marketing que le permitan promocionar los servicios que ofrece”, explicó.



Apenas un 15% de las bibliotecas de la Universidad informatizó el servicio de catálogo y préstamo

**Nuevo COTILLON**  
Inauguramos con Todo!

- Cumpleaños
- Comuniones
- Bautismos
- Casamientos
- Carnaval Carioca
- Souvenir

**Coti-Shop**  
7 casi 51  
Tel. 218645

**Horario Corrido**  
Lun. a Sáb.  
9 a 20,30 hs